



2<sup>ND</sup> SESSION, 38<sup>TH</sup> LEGISLATURE, ONTARIO  
54 ELIZABETH II, 2005

2<sup>°</sup> SESSION, 38<sup>°</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
54 ELIZABETH II, 2005

## Bill 3

**An Act to amend the  
Public Transportation and  
Highway Improvement Act  
with respect to the assistance that the  
Minister provides to municipalities**

**Mr. Yakabuski**

**Private Member's Bill**

1st Reading      October 13, 2005  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

Printed by the Legislative Assembly  
of Ontario

## Projet de loi 3

**Loi modifiant la  
Loi sur l'aménagement  
des voies publiques et  
des transports en commun  
à l'égard de l'aide apportée  
aux municipalités par le ministre**

**M. Yakabuski**

**Projet de loi de député**

1<sup>re</sup> lecture      13 octobre 2005  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale

Imprimé par l'Assemblée législative  
de l'Ontario



#### EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Public Transportation and Highway Improvement Act*. If the Minister, under section 116 of the Act, enters into an agreement with a municipality to provide a rebate of tax under the *Gasoline Tax Act* to the municipality for the purpose of constructing, maintaining or operating a rapid transit or public transportation system, the Minister shall not refuse to enter into an agreement to provide a rebate of tax under that Act, on the same per capita basis, to any other municipality for the purpose of constructing, maintaining or operating public highways in that municipality.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun*. Si le ministre, en vertu de l'article 116 de la Loi, conclut avec une municipalité un accord prévoyant de consentir un remboursement de la taxe prévue par la *Loi de la taxe sur l'essence* à la municipalité en vue de la construction, de l'entretien et de l'exploitation de réseaux de voies rapides ou de réseaux de transport en commun, il ne doit pas refuser de conclure un tel accord, selon la même proportion par habitant, avec une autre municipalité en vue de la construction, de l'entretien ou de l'exploitation de voies publiques dans cette municipalité.

**An Act to amend the  
Public Transportation and  
Highway Improvement Act  
with respect to the assistance that the  
Minister provides to municipalities**

**Loi modifiant la  
Loi sur l'aménagement  
des voies publiques et  
des transports en commun  
à l'égard de l'aide apportée  
aux municipalités par le ministre**

Note: This Act amends the *Public Transportation and Highway Improvement Act*. For the legislative history of the Act, see [Public Statutes – Detailed Legislative History](#) on [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Remarque : La présente loi modifie la *Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun*, dont l'historique législatif figure à l'[Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public](#) dans [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. Section 116 of the *Public Transportation and Highway Improvement Act* is amended by adding the following subsections:**

**1. L'article 116 de la *Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun* est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

**Matching**

**Contrepartie**

(1.1) If the Minister, under clause (1) (b), enters into an agreement with a municipality to provide a rebate of tax under the *Gasoline Tax Act* to the municipality for a purpose described in that clause, the Minister shall not refuse to enter into an agreement under clause (1) (a) to provide a rebate of tax under that Act to any other municipality for a purpose described in that latter clause if the Legislature by appropriation authorizes payment of the latter rebate.

(1.1) Si le ministre, en vertu de l'alinéa (1) b), conclut avec une municipalité un accord prévoyant de consentir un remboursement de la taxe prévue par la *Loi de la taxe sur l'essence* à la municipalité à une fin visée à cet alinéa, il ne doit pas refuser de conclure un tel accord en vertu de l'alinéa (1) a) avec une autre municipalité à une fin visée à ce dernier alinéa si la Législature autorise ce dernier remboursement par affectation budgétaire.

**Amount of rebate**

**Montant du remboursement**

(1.2) The amount of the rebate provided to a municipality for a purpose described in clause (1) (a) on a per capita basis for the number of inhabitants of the municipality shall be the same as the amount of the rebate provided to a municipality for a purpose described in clause (1) (b) on a per capita basis for the number of inhabitants of that municipality.

(1.2) Le montant du remboursement consenti à une municipalité à une fin visée à l'alinéa (1) a) en fonction du nombre d'habitants de la municipalité correspond à celui qui est consenti à une municipalité à une fin visée à l'alinéa (1) b) en fonction du nombre d'habitants de cette municipalité.

**Commencement**

**Entrée en vigueur**

**2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Short title**

**Titre abrégé**

**3. The short title of this Act is the *Public Transportation and Highway Improvement Amendment Act (Assistance to Municipalities), 2005*.**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2005 modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun (aide aux municipalités)*.**